

会社名：株式会社シープロジェクト
代表取締役：原口 昭一
問い合わせ担当：広報部 部長 樋渡 俊作
担当者メール：master@omikuji.jpn.com

新作外国語おみくじリリースのお知らせ

おみくじプロジェクト（株式会社シープロジェクト 本社：大阪府吹田市広芝町 代表取締役 原口 昭一）が汎用版外国語おみくじシリーズ第 2 弾として日本語を含む 11 言語からなるおみくじをリリースしましたことをお知らせします。

■本格的なおみくじでは本邦初となるタガログ語（フィリピン語）をはじめベトナム語等、下記の言語でのおみくじをリリースしました。

【対応言語】

日本語・韓国語・中国語（簡体字）・中国語（繁体字）・タガログ語・ベトナム語・タイ語・英語・フランス語・スペイン語・ロシア語並びに日英併記版の全 12 種

おみくじ
FORTUNE SLIP

No. 1 VERY LUCKY
General matters

You will be liberated from pressure and stress and your efforts will bear fruit this year. Please don't be arrogant. Self-conceit may bring failures. This year, you will achieve a goal but it may be just a step toward your next success. It would be desirable for you to make endeavors toward a further leap. Your luck will rise if you always give thanks to people who have helped you.

Love Your wish will be fulfilled. It will be good for you to approach someone you love.	Financial Things will look up for you if you are mindful of unnecessary spending.
Work You will have many chances to try new kinds of work.	Travel Travel with little baggage and please don't forget to buy souvenirs.
Lucky item Handkerchief	

第一番
大吉

About Omikuji
"Omikuji" are written regarding concerning your future luck and fortune. In addition to general fortunes, you will find foretellings in regard to several specific matters. Please take heed of the positive advice, consulting what concerns or interests you personally. You may make the crumpled home or tie them to the designated area. We sincerely wish your happiness.

【英語おみくじ】

おみくじ
OMIKUJI

Số 01: Đại Cát
Vận tổng hợp

Vận may sẽ ghé thăm bạn, giúp bạn làm bất cứ điều gì đều được suôn sẻ. Tuy nhiên, ngoạ mạng là điều cảm kỵ. Bằng cách tỏ lòng trọng đối phương, vận may đó sẽ trở nên xác thực. Dù là việc gì, nếu dùng cảm xúc thân sẽ gặp may mắn. Hành động sẽ sinh ra kết quả tốt.

Vận tình yêu Cơ hội có cuộc gặp gỡ tốt đẹp nhất trong đời.	Vận tiền bạc Thu nhập có khả quan.
Vận công việc Thành quả từ trước đến giờ sẽ được công nhận.	Vận du lịch Có một cuộc gặp gỡ mới ở địa điểm du lịch.
Vật may mắn Bút máy.	

第一番
大吉

Omikuji là gì?
Omikuji là một hình bùa vận của Nhật Bản. Trong các que bùa, ngoài vận may bạn còn ghi hàng vạn lời răn đe. Các bạn có thể xem kỹ tập trung vào phần mình quan tâm và đừng tham khảo về số may. Que bùa mà các bạn rút được có thể mang về làm kỷ niệm hoặc treo ở nơi dành cho các que bùa để được. Chúng tôi chân thành các bạn sẽ có thật nhiều may mắn.

【ベトナム語おみくじ】